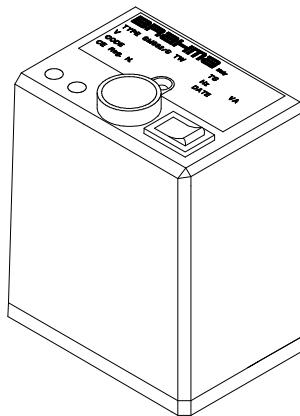


# SERIE EUROBOX

## TIPO MT592/S



### DESCRIZIONE

Questo sistema elettronico è idoneo per il controllo di bruciatori atmosferici di gas con o senza ventilatore nel circuito di combustione per funzionamento non permanente.

### CARATTERISTICHE

- Conformi con la EN298 (norma europea per i sistemi automatici di programmazione e verifica della presenza di fiamma per bruciatori di gas);
- Possibilità di funzionamento in configurazione di monoelettrodo (singolo elettrodo per accensione e rivelazione);

**Alimentazione:** 230V-50/60Hz

**Temperatura di esercizio:** -20°C +60°C

**Umidità:** 95% massimo a 40°C

**Grado di protezione:** IP40

### Tempi:

- Tempo di attesa o preventilazione (TW): 1,5/5/10 s
- Tempo di sicurezza all'avviamento (TS): 5/10 s
- tempo di intervento in caso di spegnimento: < 1 s

**Potenza assorbita in funzionamento** 15VA

**Portata massima dei contatti:** Imax

- Termostato: 4A cosφ = 0.4
- EV1: 0.5A cosφ = 0.4
- Segnalazione di blocco: 0.5A cosφ = 1
- Accenditore esterno: 1.0A cosφ = 0.4

**Fusibile interno:** 4A rapido

**Fusibile esterno:** 3.15A rapido

### Controllo fiamma:

Il dispositivo di rivelazione di presenza della fiamma utilizza la proprietà raddrizzante della fiamma (ionizzazione); tale dispositivo non è fornito di impedenze di protezione, per cui l'elettrodo di rivelazione non è sicuro contro la scossa elettrica.

- Corrente ionizzazione minima: 1.2µA
- a richiesta: 0.5µA

- Corrente ionizzazione raccomandata: 3+5 volte la corrente minima di ionizzazione

- Massima lunghezza del cavo: 1 m

### DIMENSIONI DI INGOMBRO

La Fig.1 illustra le dimensioni d'ingombro delle apparecchiature.

### CONNESSIONE

L'apparecchio prevede l'impiego di una base dotata di morsettiera, modello OG (Fig.2).

### INDICAZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Gli apparecchi di accensione sono dispositivi di sicurezza; la loro manomissione comporta il decadere di ogni garanzia e responsabilità.

- E' necessario assicurare un arresto di regolazione ogni 24 ore per consentire all'apparecchio di verificare la propria efficienza (sistemi per funzionamento non permanente).
- Inserire e disinserire l'apparecchio solo in assenza di tensione.
- L'apparecchio può essere montato in tutte le posizioni.
- Evitare l'esposizione dell'apparecchio alla caduta di gocce d'acqua.

# EUROBOX SERIES

## TYPE MT592/S

### APPLICATION

This electronic gas burner control system has been designed specifically for atmospheric and fan assisted burners for intermittent operation (systems for non-permanent operation). only be accomplished by a manual reset of the system.

### FEATURES

- in accordance with EN298 (European standard for automatic gas burner control systems);
- Operation possibility with a configuration for single electrode (one electrode for ignition and detection);

**Supply Voltage:** 230V-50/60Hz

**Operating temperature range:** -20°C +60°C

**Ambient humidity:** 95% max at 40°C

**Protection degree:** IP40

### Times:

-Prepurge or waiting time (TW): 1,5/5/10 s

-Safety time (TS): 5/10 s

-Drop out time on running flame failure: < 1 s

**Power consumption, running:** 15VA

**Contact rating:** I max

-Thermostat: 4 A cos φ = 0.4

-EV1: 0.5 A cos φ = 0.4

-Alarm: 0.5 A cos φ = 1

-External ignition: 1.0 A cos φ = 0.4

**Fuse rating internal:** 4 A Fast

**Fuse rating external:** 3.15 A Fast

### Flame control:

The ionization flame detector device makes use of the rectification property of the flame. The ionization flame detector device is not a safe to touch output (no provision with protective impedances).

-Recommended ionization current:

3 ÷ 5 times the minimum ionization current

-Max. length of the cable: 1m

**Weight:** with socket : 275 g

### OVERALL DIMENSIONS

The following figure (fig. 1) shows the overall dimensions of the controls.

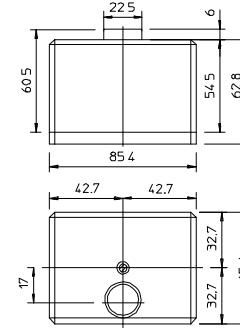
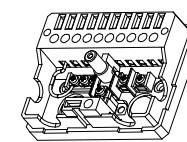
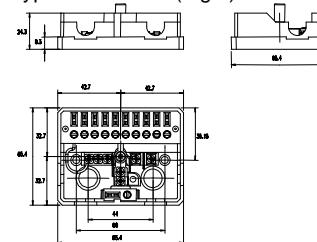


Fig.1

### CONNECTION

As regards the interconnection system, the socket with screw terminals type NG is used (Fig.2)



Socket OG Fig.2

- Per garantire la massima durata dell'apparecchio è da preferirsi un ambiente d'installazione aerato e con temperatura sufficientemente contenuta.
- Verificare che il tipo, i tempi ed il codice siano quelli previsti prima di installare o sostituire l'apparecchio.

### INSTALLAZIONE ELETTRICA

- Rispettare le normative nazionali ed europee applicabili (es.EN 60335-1/prEN 50165) relative alla sicurezza elettrica.
- Rispettare **fase e neutro**; il mancato rispetto della polarità può causare condizioni di pericolo, in quanto i dispositivi di sicurezza e protezione interni ed esterni possono essere resi inefficaci nel caso di perdita di isolamento dei cavi di collegamento dei termostati e delle elettrovalvole. Inoltre, il mancato rispetto della polarità **fase-neutro** determina un arresto di blocco alla fine del tempo di sicurezza all'avviamento.
- Prima della messa in funzione controllare bene i collegamenti: cablaggi erronei possono danneggiare l'apparecchio e compromettere la sicurezza dell'impianto.
- Assicurare un ottimo collegamento fra il morsetto di **terra** dell'apparecchio, la carcassa metallica del bruciatore e la **terra** dell'impianto elettrico.
- Evitare di posare il cavo di rivelazione assieme a cavi di potenza o al cavo d'accensione.
- Usare un cavo e un elettrodo di rivelazione resistenti al calore, ben isolati verso **terra** e protetti dalla formazione di condensa o acqua in generale.
- Utilizzare un cavo d'accensione più corto e diritto possibile e posarlo lontano da altri conduttori per ridurre al minimo l'emissione di interferenze elettromagnetiche (lunghezza massima inferiore ai 2m e tensione di isolamento > 25kV).

### VERIFICHE ALLA MESSA IN FUNZIONE

Eseguire un controllo dell'apparecchio alla prima messa in funzione, dopo ogni revisione e dopo che l'impianto è rimasto inattivo per lungo tempo.

### SBLOCCO DELL'APPARECCHIO

Quando l'apparecchio effettua un arresto di blocco, occorre attendere un intervallo di 10 secondi prima di tentarne lo sblocco

### DIRECTIONS FOR THE USE

- For technical-safety reasons a regulation shutdown must occur every 24 hours (systems for non-permanent operation).
- Automatic controls are safety devices and shall not be opened. Responsibility and guarantee of the manufacturer is invalidated if the control is opened.
- The control must be connected and disconnected only without the main power.
- The control can be mounted in any position.
- Avoid exposure of the control unit to dripping water.
- Make sure that the type (code and times) you are using is correct before installing or replacing the control.

### ELECTRICAL INSTALLATION

- The applicable national regulation and European standards (e.g. EN60335-1/prEN50165) regarding electrical safety must be respected.
- Live and neutral should be connected correctly, a mistake could cause a dangerous situation, i.e. the valves would still be live with the thermostats and limits switched off. Besides, if live-neutral polarity is not respected the control performs a non-volatile lock-out at the end of the safety time at starting up.
- Before starting check the cables carefully. Wrong connections can damage the control and compromise the safety.
- The earth terminal of the control, the metal frame of the burner and the earth on the mains supply must be well connected.
- Avoid putting the detection cable close to power or ignition cables.
- Use a heat resistant cable for the detection probe, well insulated to ground and protected from possible moisture (or water in general).
- Use an ignition cable as short and straight as possible and keep it far from other conductors to reduce the emission of electromagnetic interference (max.length <2m and insulation voltage >25KV).

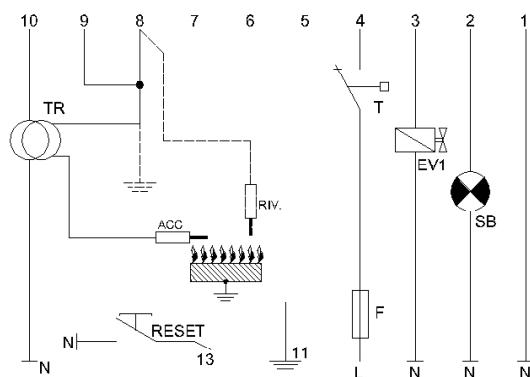
### CHECKING AT START

Always check the control before the first start and also after substitutions or a long period of non operation of the system.

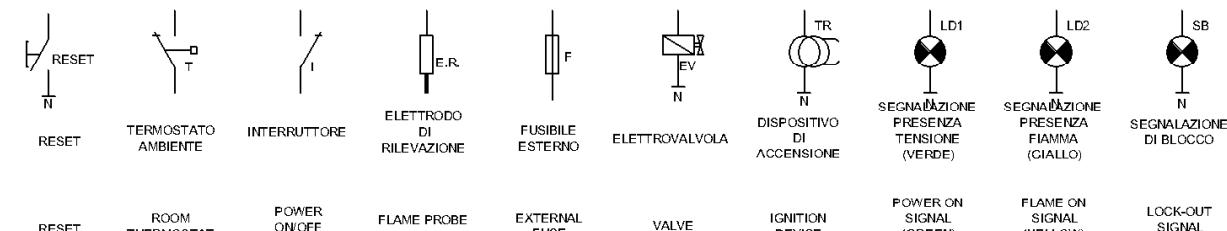
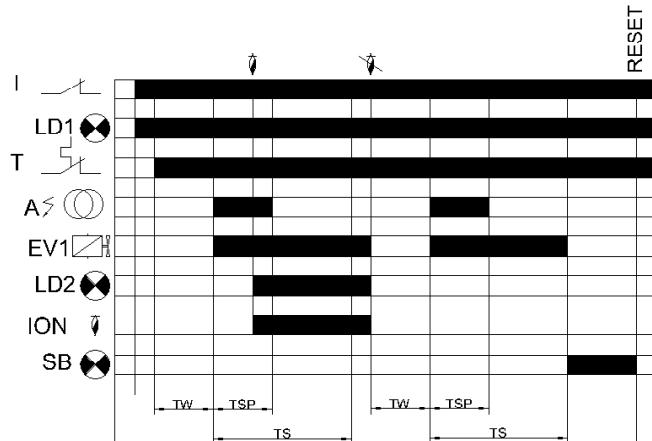
### RESET OF THE CONTROL

When a control has gone to non-volatile lockout, an interval of 10 seconds should be allowed before attempting to reset the control unit.

### SCHEMA DI COLLEGAMENTO CONNECTION DIAGRAM



### CICLO DI FUNZIONAMENTO OPERATING CYCLE



### BRAHMA S.p.A.

Via del Pontiere, 31  
37045 Legnago (VR)

Tel. +39 0442 635211 - Telefax +39 0442 25683

<http://www.brahma.it>

E-mail : [brahma@brahma.it](mailto:brahma@brahma.it)

Con riserva di modifiche tecniche 05/10/2007  
Subject to amendments without notice 2007/10/05